

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Altrussischer Glaube - K 2878,7,795**

**Schneider, Reinhold**

**Potsdam, 30.04.1937**

K 2878,7,795

[urn:nbn:de:bsz:31-301228](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-301228)



Rudolf Jagsditsche Das Leben d. Protropopen Arwakiu e  
Altrussischer Glaube. 1. Zwischen Geschichtsschreibung und Geschichtsbewertung sollte  
K 2878,2  
795  
streng unterschieden werden. Gemeinsam ist ihnen beiden, dass sie von einer festen  
geistigen Grundlage ausgehen müssen und an sie gebunden bleiben; aber die Ge-  
schichtsschreibung hat es mit dem Geschehenen zu tun, mit dem Sein, das diesem Ge-  
schehen zu Grunde liegt und den Kräften, die darauf einwirkten; die Geschichtsbe-  
wertung ist der Pflicht, dieses Geschehene, seine Bedingungen und seinen Ablauf zu  
verzeichnen, enthoben; sie ist vor allen Dingen unabhängig von der Bedeutung, die  
das Geschehene, nur weil es geschehen ist, für die Geschichtsschreibung hat. Auch  
die Grössenverhältnisse, die zwischen den einzelnen Ereignissen und Erscheinungen  
walten, sind für sie nicht gültig; Grosses wird für sie unescheinbar, Unscheinbares  
gross.

unerbittliche Gegensätzlichkeit,  
Die ~~unerbittliche~~ die zwischen Geschichtsschreibung und Geschichts-  
bewertung aufklaffen kann, lässt sich vielleicht am eindringlichsten am Beispiel der rus-  
sischen Geschichte verdeutlichen. Im Zusammenhang mit den inneren Wandlungen des  
modernen Menschen, die diesen befähigen, die religiösen Kräfte der Geschichte wieder  
mit höheren Werten einzuschätzen, scheint der Bewertung der russischen Geschichte eine  
bedeutende Umwandlung bevorzustehen. Es entsprach dem Glauben an die Werte der  
Aufklärung, die zwar absinken aber bei weitem noch nicht untergegangen sind, dass  
Peter der Grosse unter mancherlei Vorbehalten und gegen den Einspruch der Tiefer-  
blickenden doch als ~~er~~ der Mann angesehen wurde, der Russlands Bestimmung erkannte  
und den entscheidenden Schritt auf dem Wege zu dieser Bestimmung tat. Aber in-  
zwischen ist was Peter der Grosse für wahr und endgültig hielt, wieder fragwürdig  
geworden; die Meinung, dass er Russland auf die furchtbarste Weise missverstanden  
ja, habe, ~~und~~ ~~xxxix~~ das "russ. Verhängnis" gewesen sei und nach dem Maßstabe seiner  
Selbstherrlichkeit und unbestreitbaren gewaltigen Kraft auf das verderblichste  
gewirkt habe, will nicht still werden. Wie, wenn das alte Russland, mit dem er glaubte  
aufzuklären zu müssen, eben das eigentliche Russland gewesen wäre; und wenn es wieder  
eine echt russische Kraft gewesen wäre, die sich gerade im Ertragen dieses Verhängnisses  
bewährt hätte; wenn diese Kraft noch da wäre, wie so viele stille, unter dem Geschehen  
fortdauernde Kräfte der Geschichte, während die Wert ~~xxxxix~~ gewalttätigste  
dienste, zerbröckeln, die Ziele, denen er nachtrachtete wieder verdämmern würden? Unab-  
hängig von solchen Fragen wird das was Peter getan hat, immer der eingehendsten  
Erforschung und Darstellung bedürfen; wird die Geschichtsschreibung ihm einsehr







Altruss. Glaube. 2. weiten Raum frei halten müssen, während die Geschichtsbewertung, die ihm bisher auf das eifrigste huldigte, ihm vielleicht nur geringe Beachtung schenken wird.

Wie im Raum der englischen Geschichte von der normannischen Eroberung und dann von der Reform Heinrichs VIII weite Gebiete eines erhabenen religiösen Lebens verdeckt werden, so wird auch das Glaubensleben Altrusslands von den Erscheinungen neuerer Geschichte verdeckt. Während man aber im Falle Englands zugeben müssen, dass es zum wenigsten Formen waren, die den verhüllenden Schattenaufwerfen, die Grösse der vorhergehenden Epochen ~~xxxxxx~~ ist man geneigt angesichts der russischen Geschichte von jenen vielberufenen Potemkinschen Kulissen zu sprechen. Freilich begnügte sich Peter der Grosse nicht mit gemalten Dörfern; er errichtete die Kulisse einer Stadt, ja einer ganzen Kultur; aber Regen und Blit haben inzwischen die Kulissen abgewaschen, die niemals ruhenden Stürme russischen Unglücks haben sie zerfetzt; die revolutionäre Regierung hat ~~xxxxxx~~ <sup>längssofort</sup> begonnen, sie durch die neuen, noch weit gespenstischeren Kulissen der russischen Technik, des technisierten Russlands zu ersetzen. Die russische Revolution scheint/in eben dem Maße Peter dem Grossen nachzueifern, als sie un russisch ist, wie das Nikolaus Sementowski in seinem anregenden und wohl ungerechten freilich radikalen/Buche "Der hl Kreis" hervorhebt. So wird von Jahr zu Jahr auch die Frage dringlicher: was wird geschehen, wenn der Sturm auch diese Kulisse wegreisst? Was wird dann sichtbar werden? Und vielleicht ist dann sichtbar was immer gewesen ist: die weite Ebene der Ströme und Steppen; das grenzenlose Schneefeld, an dessen Rändern eine noch verschonte Kuppel und ein Kreuz sich abzeichnet; und auf diesem Felde der eigentliche Russe, der noch immer wandert wie vor tausend Jahren, dulddend und geduldig in der Zwiesprache mit seinem Gott.

Was steht auf dem Gesicht dieses eigentlichen Russen zu lesen? Worin besteht sein Leiden und was macht seine Kraft aus? Eine Antwort bekommt wer das Leben des Protopopen Awwakum liest; und darum soll an diesen grossen Dulder und Gläubigen wieder erinnert werden. Denn dieser Heilige des 17. Jahrhunderts wandert wohl noch immer hinter den Kulissen, die wir gewohnt sind als russische Geschichte zu betrachten; und wir sollten uns vielleicht auf ihn, auf sein russisches Anlitz besinnen, eh diese Kulissen einstürzen. Rudolf Jagoditsch hat vor einigen Jahren die Autobiographie des Protopopen mit einer vorzüglichen Einleitung in deutscher Uebersetzung herausgegeben: wer das ergreifende Buch liest erwirbt sich ein Teil jenes Wissens um Russland, das offenbar dem Westen Europas noch immer in gleichem Masse fehlt wie den russischen Revolutionären in gleichem Maße mangelt wie dem /Revolutionären; ein Wissen, das vermutlich Bleibendes und Zukunfts-



Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.



A altruss. Glaube. 3. tiges umfasst, während so viele "Wahrheiten" des Tages am Ver- 3  
gänglichen und Vergangenen kleben.

Awwakum wurde etwa um 1620 in einem Dorfe jenseits der Kudma,  
(eines rechten Nebenflusses der Wolga) als Sohn Popen geboren. Schon/als Pope ~~kak~~  
manigfache Verfolgung zu leiden; ein Stadthauptmann, den er ermahnte, ein schweres  
Unrecht wieder gut zu machen, prügelte ihn in der Kirche fast zu Tode. Ein anderer  
Stadthauptmann wünschte, dass Awwakum die Messe rascher singe und ~~faute~~ in solche  
über ihn vergeblich zwei Pistolen ~~ben~~  
Maße, dass er ~~den Papen~~ auf ihn abfeuerte. "Ich aber sang so, wie es vorgeschrie-  
ben ist und gar nicht schneller." Dieses unverbrüchliche Festhalten am Ritual seiner  
Kirche brachte Awwakum um Haus und Hof; es sollte für ihn, für sein Weib und seine  
Kinder zum grauenvollen Schicksal werden, als der Patriarch Nikon/sich entschloss,  
die unter dem Patriarchat von Moskau eine ~~ihre Mutter~~, Jahrhunderts  
die russische Kirche/nach dem Vorbild der griechischen/zur reformieren. Wie eine  
eigene Gestalt angenommen hatte,  
jede Reform, so empfing auch diese von bestehenden Missbräuchen einen wesentlichen  
Nikon war von dem zweiten Zaren aus dem  
und doch nicht den entscheidenden Anstoss; man wird auch Nikon zubilligen müssen,  
Hause Romanow, Alexis Michaelowitsch, auf ~~seine~~ hohe Stelle gerufen worden; man wird  
dass er auf der verstärkten Rechtsgrundlage der russischen Kirche deren Ansehen  
ihm Nikon, ein Bauernsohn war nach einem strengen klösterlichen Leben  
mit allen Kräften zu erhöhen trachtete. Sein ~~Verhängnis~~ war, dass er nach Klut-  
und seiner Untergebenen Unglück  
schweskijs Urteil "seinen persönlichen Hass in die rein kirchlichen Angelegenheit  
Zu seinem und seiner Untergebenen Unglück trug... nach Kl s Urteil...  
en hineinbrug"; schlimmer noch war, dass Nikon, als er das Ritual vereinfachen  
te,  
die russischen Kirchenbücher nach griechischen auf willkürliche Weise korrigierte  
gegen den Gebrauch statt der Lesungen Predigten einführte das Wesen altrussischer  
Frömmigkeit verkannte. Die Bedeutung, die das Ritual für sie hatte, wurde oft selbst  
unterschätzt; ~~er~~ ist geneigt, sich ihr gegenüber  
von den Russen ~~in Westeuropa~~ ~~wirklich~~ mit einem Achsel-  
zucken zu begnügen. Aber Symbol und Gehalt, Zeichen und Lehre waren für diese  
Frömmigkeit eine unlösbare Einheit; es gab kein Aussen und Innen, wer das Aussere  
verletzte, der verging sich auch am Innersten; man wird zum mindesten mit Karl  
und dabei bedenken  
Stählin von einer "magischen" Bedeutung der Kultformen sprechen müssen; diese  
müssen, dass diese Magie doch nur ein Ausfluss der Glaubenswahrheit  
Formen waren aber, ungeachtet ihrer "magischen" Gewalt/war. In Übereinstimmung mit  
Tausend und fünfzehnhundertmal ~~kniete~~ der Zar während des viel-  
dem Beschluss griechischer Mönche, die sich auf dem Berge Athos versammelt hatten,  
ständigen Gottesdienstes nieder; als der Vorleser im Hochamt mit den Worten "Segne,  
verlangte der Patriarch Nikon, dass künftig das Kreuz mit drei Fingern geschlagen  
Vater!" begann, schrie ihn Alexeji Michaelowitsch an: "Was sagst Du da, du Bauern-  
werde; es sei Ketzeri, das Kreuz, wie es bisher geschehen war, mit zwei Fingern aus-  
lümmele, Du Hundesohn - segne Vater? Der Patriarch ist hier anwesend; da hast Du zu  
zuführen; die Bücher, die dieses vorschrieben wurden verbrannt.  
sagen: segne, heiligster Herr!" Für eine solche Einstellung ist keine heilige Zere-  
monie gleichgültig; sie macht uns begreiflich, dass der heftigste Streit zwischen  
alt und neugläubigen sich an der Frage entzündete, ob das Kreuz mit zwei oder drei  
Fingern geschlagen werden sollte.



Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.



Awwakum hatte sich nach manchen Schicksalsschlägen durch sein asketisches Leben und seinen ~~Wirkungskreis~~ Glaubenseifer das Wohlwollen, selbst die Verehrung des Zaren erworben; er ~~setzte sich sein eigenes Leben~~ und oft auch einziges Gebot der Gehorsam war, unsägliches Leiden auf sich und die seinen herabziehen, als er sich der Reform widersetzte. Doch er bekreuzte sich auf die Weise und nach der Lehre der Väter mit Mittel und Zeigefinger, die er zusammenlegte unterleiser Krümmung des Mittelfingers: so wurde angedeutet, dass Christus Gott und Mensch war in einer Person, während die übrigen drei Finger, der Daume, der ~~kleine~~ Ringfinger und kleine Finger, sich mit den Spitzen berührten, um die Dreeinigkeit auszudrücken. Das Kreuzzeichen der Gegner bedeute freilich auch eine Dreifaltigkeit erklärte er, und zwar die, von der Sankt Johannes in der Apokalypse schreibe: die Schlange, den falschen Propheten und das Tier, ~~das Tier und den falschen Propheten~~, oder mit andern Worten, den Teufel, den Patriarchen und den bösen Zaren, der Unwahrheit und Schmeichelei liebe. Nikon, der Patriarch wich den Gegnern aus, indem er und die von ihm berufene Kirchenversammlung ihre Widersacher nicht wegen des Festhaltens an der Ueberlieferung, sondern wegen ihres Ungehorsams zu bestrafen vorgaben, der doch die unvermeidliche Folge des Festhaltens am Ueberlieferten war: so schuf sich die russische Kirche den "Raskol", die "Abspaltung der Altgläubigen" (Stälin), die bald vom Märtyrertum erhärtet und darum nie völlig überwunden worden ist.

Wie seltsam und absonderlich auch die Anlässe dieser Spaltung waren, so sollte sich doch im Verlauf der Verfolgung der Altgläubigen die Grösse und die Kraft der russischen Seele offenbaren; es ist weit mehr die Kraft des Leidens und Ausdauerens als der Tat; <sup>Der Protopope Awwakum wurde dank</sup> seiner unerhörten Fähigkeit zu leiden und zu beharren, die unlösbar verknüpft <sup>war</sup> ~~ist~~ mit einer besonderen Form des Glaubens und der Gott- und Schicksalseregehenheit ~~macht den Protopope Awwakum~~ zur grossen russischen Gestalt. Für ihn, der ja durchaus im Mittelalter lebte - das russische Mittelalter reicht wenigstens <sup>bis</sup> ~~nur~~ zum Ende des 17. Jahrhunderts, das heisst bis zum Regierungsantritt Peters des Grossen - <sup>war der Satan noch</sup> ~~war~~ ebenso wirklich wie Gott, war die Welt das Schlachtfeld, auf dem der Fürst der Hölle wider den Herrn stritt. In diesem Kampf "hatte sich der Satan von Gott das lichte Russland auserbeten, um es purpurrot zu färben mit dem Blute seiner Märtyrer." Awwakum, der im Keller des Andronjewklosters zu Moskau unter Ungezieferschwärmen darbt, bis eine himmlische Erscheinung ihn erquickte; der bald darauf als Verbannter Weib und Kinder auf einem







Altruss. Glaube .5. elenden Bauernwagen nach Tobolsk führte war davon überzeugt, 5  
dass die Not, die er litt, unausbleiblich war. Für ihn hatte das Schicksal etwas  
heiliges, wusste er doch, dass es von Gott kam, und dass die Aergernisse unvermeid-  
bar sind; allem Leiden, aller Not, auch ~~der~~ Krankheit haftete in seinen Augen etwas  
Heiliges an; die einst auch in Deutschland vertretene, christliche Auffassung von  
der Krankheit als "einer persönlichen Angelegenheit zwischen Mensch und Gott" (F.  
Strunz, Paracelsus), war seiner Natur gemäss. In seinem Gefängnis in Moskau hatte  
er ein Bessenen aufgenommen; es war einer der Soldaten, die ihn bewachten. Awwakum  
musste den Kranken erst scheren, waschen und kleiden. "So lebten wir zusamme-  
gesperrt zu zweit. Die Dritten aber waren Jesus Christus und die Allerreinsten Gottes-  
mutter." Auch in Tobolsk brachte man ihm einen Besessenen; zwei Monate lang rang der  
Protopope mit dem Teufel um die Seele des Kranken; dann konnte er es wagen, ihn in  
die Kirche zu führen und der Gnade Gottes zu übergeben. Gerade in diesem Ver-  
halten zeigt sich die tief christliche Wesensart des Protopopen; es ist kein ~~Wirkum~~  
Christentum denkbar ohne ein Wissen um den Sinn der Krankheit; ~~und~~ dieses Wissen  
vermag ~~für viele~~ mit vielen Härten und Heftigkeiten ~~auszuöhnen~~ auszuöhnen, von denen Awwakum, wie er  
selbst wohl wusste, im Kampf mit seinen Feinden keineswegs frei war. Aber die  
wesentlich christliche Substanz des Russen ~~des Märtyrers~~ <sup>lassen selbst die Verfolger</sup> des Märtyrers zuweilen  
erkennen: sie besteht in der Fähigkeit, Schuld einzugestehen und die Verzeihung zu  
erbitten; in der unvertilgbaren Erkenntnis, dass die Menschen gleich sind vor Gott.  
Wie sehr diese Menschen auch einander hassen und peinigen, so wissen sie doch ~~in~~  
und in dem Bestreben diese Gleichheit vor Gott inmitten irdischer Kämpfe durch  
~~zu~~, dass sie Brüder sind vor Gott; geben die Dämonen des Hasses und der Leidenschaft  
die Bitte um Vergebung und die / sie frei, so flehen sie einander um Vergebung an  
und niemals wird diese verweigert; niemals erschöpft sich die Bereitschaft, im Andern  
der Bruder zu umarmen. ~~Zar~~ <sup>Der Zar hatte es zugelassen,</sup> dass dem Bekenner unsägliches Leiden zugefügt  
wurde; dennoch bat er ihn um seine Fürbitte: "Wo du auch immer bist, vergiss uns  
nicht in deinem Gebet.", liess er als letztes Wort bestellen; dieses Wort wurde ge-  
treulich befolgt: "So viel ich nur kann, bete ich auch heute noch für ihn. Denn wenn  
er mich auch quält, so ist er doch der Zar." *Belien' Zar Peter I. Peter*

Aber Tobolsk sollte nur der Ausgangspunkt des neuen Leidens-  
weges sein, den Awwakum beschreiten musste. Als er fortfuhr, wie Reform Nikons zu  
bekämpfen, wurde er einem jener Kosakenzüge mitgegeben, die seit den letzten Lebens-  
jahren Iwans des Schrecklichen nach Sibirien vordrangen und das Land für das  
Zarenreich erschlossen. Inmitten des rohen Kriegsvolks, unter den Schlägen des Het-  
manns Paschkow wanderte Awwakum fünf Jahre lang ostwärts; er musste helfen, auf Ob







Altruss. Glaube. 6., Jenissei und Tunguska die Schiffe stromaufwärts ziehen; oder  
neben  
lief dem Schlitten, mit armseligen Habe besetzt, immer wieder stürzend, über das Eis.  
Er flehte fast verfürstend auf vereisten Seen <sup>Gott</sup> ~~gott~~ um seine Hilfe an, und die Eis-  
decke öffnete sich und lies ihn trinken; er gelangte unter Todesnot durch die  
von ungeheuren <sup>Schwarzen</sup> Felsen umstarrten, von Wasservögeln  
Stromschnellen des Angara und über den/Baikalsee nach Transbaikalien; er keuchte  
wimmelnden  
mit dem Schlitten über das Jablonagebirge, während sein Weib neben ihm den Saug-  
auf dem Rücken schleppte  
ling ~~knix~~ und das wenige Mehl/oder den in den Schnee gefallenem Kindern ein Stück  
Pfefferkuchen in den Mund steckte, um sie zum Weiterwandern anzueifern. Nachtslager  
ten sie unter den Föhren; denn der Hetmann liess sie in seinem Hass nicht in das

Lager, wo die Männer sich um das Feuer scharten. Ein schwarze Henne legte ihnen  
diese einzige Hilfe galt ihnen als ein Zeichen  
täglich zwei Eier für die Kinder; und sie erblickten darin ein Zeichen der uner-  
der unerschöpflichen Gnade des Herrn.  
schöpflichen Gnade Gottes.

Endlich wurde der Verbannte zurückgerufen. "Wie lange" fragte ihn  
sein Weib unter den Mühen der Heimfahrt. "wird dieses Elend wohl noch dauern?"  
"Und da sagte ich: Markowna, bis zum Tode ist uns auerlegt zu leiden um unseres  
Heilands Jesu Christ willen." Einen tiefen Seufzer tat sie dann und sagte: "Nun ja,  
Petrowtisch; dann wandern wir nur weiter." - Vielleicht ist uns aus der ganzen  
russ Geschichte kein ergreifenderes Wort überliefert als dieses "dann wandern wir  
nur weiter", das ein krankes erschöpftes Weib zu einem Heiligen des Alten Glaubens  
nach Moskau  
gesprochen hat. Awwakums Heimreise/führte ja in den Tod: nachdem er neue Verfolgung-  
nahe der Mündung  
en erduldet, neue Prüfungen bestanden, wurde er nach Pustosersk, ~~xx~~ der Petschowaj  
das nördl Eismeer verbannt; dort erlitten seine Glaubensbrüder die entsetzlich-  
sten Martern, musste er endlich, am 14. April 1682 den Scheiterhaufen besteigen.  
Seine hoch über die Flammen gehobene Hand zeigte dem Volke die zwei <sup>nach Väter-</sup> ~~xxxx~~ ~~xxxx~~  
weise zur Bekreuzigung ausgestreckten Finger; sein letztes Wort bezeugte seinen  
Glauben: "So ihr in diesem Zeichen beten werdet, werdet ihr in Ewigkeit nicht ver-  
derben." *beten*

Wohl wurde Awwakum zum Heiligen der Altgläubigen; doch hat er in der  
Geschichte nicht gesiegt, den Reformen war Bahn gebrochen, das russ Mittelalter  
ging unter; und die russ Kirche musste den Bruch mit der Tradition, der sich um diese  
Zeit <sup>in volklichen Beginn</sup> vollzog, in der Folge mit einer Erschütterung ihrer Stellung bezahlen; <sup>Nachdem</sup>  
zuerst <sup>sie</sup>  
eigene Willkür ihr geschadet, sollte bald fremde Willkür ~~xxxx~~ ~~xxxx~~ knechten und es ihr  
immer schwerer machen dem Volke zu geben was das Volk von ihr fordern musste.  
Aber nicht um der geschichtlichen Zusammenhänge willen sollte hier an Awwakum er-







7

Altruss. Glaube. 7. innert werden; er ist für die Geschichtsbewertung von weit höherer Bedeutung als für die Geschichtsschreibung. Er könnte vielleicht Antwort geben auf eine Frage und eine Sorge beschwichtigen. Denn wer um die Schicksale der Völker bangt und das beispiellose Elend spürt, das auf Russland lastet, der mag einmal den russ Heldenepopen vor sich sehen wie einen Tröster: Wie, wenn Wwakum noch immer wanderte vor dem Schlitten, eben seinem erschöpften Weibe; wenn die arme Markow die neben ihm durch <sup>Anastaasija Markowna</sup> den Schnee wadet, ihn noch immer tröstete und ermutigte ~~xxx~~? Sind nicht viele Kulissen eingestürzt, während Awwakum, ein ~~unvergänglich~~ <sup>Militär</sup> Schatten durch die russ Ebene zog? Das Prachtgebäude Nikons, ~~der~~ Staat Peters des Grossen, der falsche Glanz Katharinas und das Weltreich der letzten Romanows? Ist aber die Geduld, die Zuversicht und die Kraft der Leidenden nicht endlich doch die stärkere geschichtliche Macht? Denn russisch waren ja all diese Kuliseen nicht; russisch ist die passive Stärke des Protoßen Awwakum, die vielleicht gerade in der Zeit, da sie ausgelöscht scheint, ihre grössten und freilich verborgenen <sup>st</sup> Triumphe feiert. Vielleicht ist es das Schicksal dieses Schattens ewig heranzuwandern aus Sibirien oder in Gefängnissen zu schmachten, <sup>geht die Zeit der</sup> vielleicht aber wird er der Dämonen, gegen die er während seines Erdenlebens bekämpft ~~en~~, die er während seines Erdenlebens bekämpft ~~xxxxxxx~~

zu schmachten; vielleicht schlägt die Stunde der Dämonen einmal aus, und die russische Wesenheit ; vielleicht wird ~~xxxx~~ er berufen, mit den ~~en~~ Dämonen deren Stunde noch immer währt, aufs neue zu ringen einmal aus, und das so lange verborgene Gesicht des "Lichten Russland" wird nach Jahrhunderten wieder sichtbar werden.

P.30.4.37.

*Mit Handlungen  
und Bewusstseins  
1. 1. 37.*





Faint, illegible text covering the majority of the page, appearing to be bleed-through from the reverse side.

130.137